

●黄俊贵

## 书 目 控 制 简 说

80年代以来，书目控制(Bibliographical Control)在中国得到普遍重视，不仅对其理论进行了许多有益的探讨，重要的是在书目工作实践中得到有效的应用。本文拟就笔者对书目控制的认识作一简要叙述，以供参考讨论。

所谓书目控制是指通过书目掌握各类型文献的存在及其被记录的特征，并有效地进行检索。书目控制贯穿于书目工作的全过程。由于书目工作是在解决巨大的文献数量与特定的用户需要中产生和发展起来的，因此书目控制也就始终围绕着文献的存在及其特征、用户检索需求、书目编制方法及其形成的体系三者之间进行。用户是书目的使用者，文献是书目的记录对象。用户检索需求的主观意念同文献的存在及其特征，必须通过书目编制方法及其所形成的系统加以控制。它们之间互相制约，密不可分。其中，书目控制对于解决巨大的文献数量的存在与用户检索需求的矛盾之间起着关键的作用(见图1)。书目在用户与文献之间是一种中介物，它作为掌握某一文献是否存在及其具体特征是必不可少的。

显然，用户与文献之间进行着直接联系(A→B)，如直接阅读和利用，但这种联系具有较大的局限性，尤其在图书馆几乎不可能，即使开架借阅也必须以目录为中介；只有通过书目控制，才能准确、迅速地掌握整个文献流及某一具体文献的状况。

书目控制主要表现在四个方面：(一)文献编目源控制(B<sub>b</sub>—C)，即编制书目必须以文献源保证为前提，包括国家文献缴送制度、各类型编目文献的获得等；(二)书目技术方法控制(C<sub>c</sub>—B)，即书目必须客观描述文献特征，正确标引著作内容，科学进行目录排序，以实现标准化、自动化，包括《国际标准书目著录》(ISBD)、各文种编目规则、标准文档、分类表、主题词表、标引规则、目录组织(编档)规则等；(三)书目系统控制(C<sub>c</sub>—A)，即书目必须根据不同的编制目的、用户对象，确定书目职能，根据用户的检索习惯和图书情报部门的实际情况将各类型书目组成相互协调、相互补充的检索系统，以发挥其应有的效益，包括各类型书目职能划分、目录体系、文献检索体系、自动化机检网络等；(四)书目信息传播控制(A<sub>a</sub>—C)，即书目反映文献(文献信息输入书目)之后，必须通过用户使用(用户使用信息输入书目)，建立反馈渠道，收集书目信息的使用效果，包括书目的宣传、辅导、咨询等书目的大众传播(Mass Communication)效果。

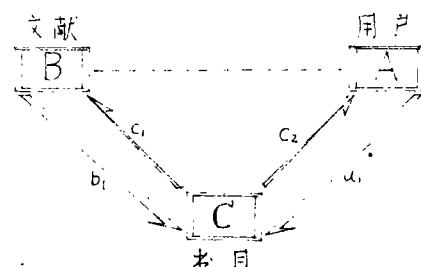


图1 书目控制作用示意(1)

在书目控制的诸方面中,文献编目源控制属于书目基础的控制,是书目控制的前提;书目技术方法与书目系统控制属于书目结构的控制,它使由著录单元(element)到著录项目、款目、目录、目录体系、目录检索网络所组成的、逐一扩大且依次包容的环状目录结构,以及由众多的款目(含参照)与排检法所构成的链状书目结构趋于合理、完善、通用;书目信息传播控制则属于书目效果的控制,在于保证书目的文献信息顺利交流,以实现资源共享。

书目控制作为一个书目工作系统,书员始终是控制的实现者、主体,用户是控制的对象、客体,书目则是控制的工具、手段。它们在同一系统中,一方面主体实现对客体的控制作用,另方面客体又发出反馈作用,而且循环反复,促进书目控制系统不断修正控制程序,增加控制内容,以提高自身的控制能力。

书目控制的主要工作实践包括国际书目控制(UBC)和国家书目控制(NBC)。国际书目控制被联合国教科文组织(UNESCO)和国际图联(IFLA)作为一项长期计划,其主要目标在于建立一个从事书目交流管理的世界情报系统,试图通过一种世界各国都能接受的形式,使人们能迅速而广泛地获取各国所出版的文献,建立一个由各个国家机构组成的国际书目网络,使各个成员在国际范围内结合起来,形成一个整体系统。近10多年来,国际书目控制计划主要进行了四项有影响的工作:(一)制订和推行《国际标准书目著录》(ISBD)。自1974年至今公布了著录总则以及专著、连续出版物、非书资料、古籍、地图、乐谱、论文等著录标准,由于它具有兼容、转换、识别各种文字、各类型文献目录等特点,普遍为世界各国所接受。(二)改善国家书目。1977年,联合国教科文组织在巴黎召开了有关改善各国国家书目的会议,着重研究了印刷型国家书目的出版、外观和内容的标准,

产生了一份推荐性基本文件,以后国际图联又在大会文件的基础上整理、出版了《联合国教科文组织国家书目机构的国家书目准则》。

(三)改进机读目录的交换工作。国际图联于1972年成立文献内容标识符工作组,1976年底对国际交换型格式的UNIMARK取得了一致意见,并提供各个国家图书馆在交换机读目录时使用。(四)促进个人姓名、团体著者和统一书名等标目形式的标准化。此项工作主要对西方语言文献中的个人、机关团体名称及书名进行规范,编制各种标准文档,目前已出版有《各国姓名编目著录》(1977年3版,1980年版增补了18个国家的姓名)、《欧洲国家高级立法与政府部门统一名称表》(1979年修订版,1980年版增补15个非洲国家的有关款目)、《各国国名:用于编目款目的语言形式标准表》(1981年初版)等。国家书目控制是建立国家出版物和国家图书馆入藏文献的控制系统,它包括国家书目体系、联合书目体系、专题书目体系和检索刊物体系等。

在书目控制所涉及的文献、用户、书目三者中,往往具有不同的侧重点,或着重于对书目本身进行研究,或以文献为中心进行研究。鉴于书目系统的出发点和归宿点都是为了有效地利用文献,而书目本身也是文献,即在文献等级结构中属于二次文献,因而同时具有控制和转换作用(见图2)

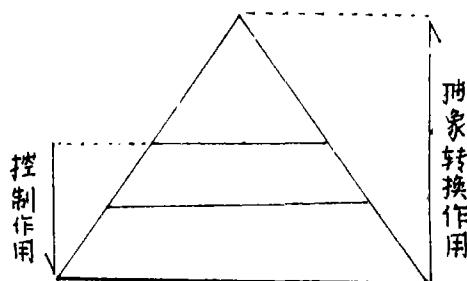


图2 书目控制作用示意(2)

书目编制工作过程实际上是完成由文献(一次文献)向书目(二次文献)的转换和书目(二次文献)对文献(一次文献)的控制。由于书目控制的主要目的在于控制文献，因而在文献工作系统中发挥着杠杆作用。这样，目录学与文献学也就存在着血缘关系。在中国，称古代文献学为校讎学或校讎目录学、版本目录学。其实，校讎学与目录学并无本质区别。从汉代起，古代整理图书总是广罗异本，校勘文字，然后进行目录著录，编写提要，分类编排。由于古代目录学与校讎学不分家，所以目录工作即为文献工作。虽然今天文献学出现了文献计量学分支，它仍可称为书目计量学，并与书目控制论同属目录学的重要研究领域，由此可见书目控制的渊源已久。伴随文献数量和类型的日益繁杂，人类即开始书目控制，并伴随着科学技术的不断进步而使其逐步完善和提高。

## —

书目控制作为一个新概念，是伊根(Egan, M. E.)和谢拉(Shera, J.)在维纳的《控制论——关于动物和机器中控制和通讯的科学》发表的第二年提出来的。书目控制和工程控制本来是没有必然联系的两类事物，但人们往往把前者视为后者的具体运用。由于伊根、谢拉对书目控制作了“书目控制器”等方面的表述，而对其含义并无透彻的定义，这就导致许多研究者的理解各异，所作定义亦大相径庭。我国目前所见文章，多数属于复述或介绍国外观点，仅间有自己的论述；就内容而言，大体可以划分为两大倾向，一是作具体方法的解释，一是作抽象理论的表述。作具体方法的解释主要有五种：(一)指文献处理工作中的一种程式；(二)指对文献著录规则的发展和完善；(三)指文献的描述(著录)控制和开发(揭示)控制；(四)指对一组款目进行组织编排的具体技术；(五)指通过书目的有效检索。作抽象理论的表述主要有两

种：(一)认为书目工作是一个“机器”系统，目录作为一种“装置”，用于控制和调节人类文献交流；(二)认为书目控制是指书目系统同其控制对象文献流间的信息作用，是指书目系统控制文献分布状态的行为。在各种不同理解和定义中，书目工作者的困惑莫过于对“机器”、“调节器”、“装置”之类的概念。因为即使“机器”一词可延伸到一切动物系统、生物机体或社会机构，但把它们同“书目”联系起来所产生的新概念，至今还没有人说得很清楚。笔者认为，将控制论作为目录学的方法论是必要的，但机械地移植国外或其他学科的名词、术语，无助于提高本学科的层次，而应着重于具体、深入的理论阐述。可惜，一些文章把本可以说得通俗易懂的问题复杂化了。甚至使人更难以理解。

书目控制(Bibliographica Control)亦可译为“书目管理”。它作为书目工作的方法、手段、过程是一个较为宽泛的概念，似应包括从编目文献源的获得到书目传播整个过程。局限书目工作的某一环节，诸如文献著录(描述控制)，或文献标引(揭示控制)，或目录组织，或文献检索等都不全面。因为，既然书目控制需要依靠书目对文献的传播，进而完善文献流的分布状态，这就有赖于文献编目源控制和书目信息传播来实现。书目控制属于信息控制论(Information Control theory)范畴，还需进一步回答谁实现控制(主体)、控制什么，即控制对象(客体)，通过何物控制(中介的工具)，控制的效果如何(检索效果)。笔者认为，在实现书目控制过程中，书目工作人员作为主体确立书目控制意识是很重要的。在书目控制的对象方面除文献(包括文献流及某一具体文献)之外，读者的检索规律同样属于书目控制的对象，这就是说各类型书目必须根据不同读者对象的需要有的放矢，并按检查工具的要求(分类法、主题词法、字顺法等)(下转 6 页)

深化，各个系统图书馆力图打破使用权的局限，实现资源共享。资源共享也是一场吸引读者的竞争，一个图书馆文献资源被利用的程度，反映了它拥有读者的数量和质量。

科研系统图书馆和高校系统图书馆由于基础好、物质条件优越，教学、科学研究对它有很强的依赖性，很容易实现它的社会价值。近几年来，科研、高校图书馆逐步向社会开放，到社会上争取读者，这是一个良好的势头。

公共图书馆是以大众读者为主要对象的。大众读者对图书馆的依赖性不强，使公共图书馆在竞争读者方面存在困难。公共图书馆系统是多层次的。象省、市图书馆这些高层次的图书馆虽然在藏书、设备、人员方面有一定优势，但这个优势往往由于它以撒胡椒面的方式开展读者服务而被削弱。小型公共图书馆往往由于藏书太少，对读者缺少吸引力。公共图书馆要充分实现社会价值，必须改善读者结构，提高较高知识层次读者的比重。一些公共图书馆明文规定不对高等学校和中等学校师生开放，理由是他们有他们的系统。这种做法等于自动放弃读者，未必可取。

图书馆之间的竞争集中在大城市。大城市是图书馆事业的“繁华区”和“闹市”。各个

图书馆系统的骨干在这里汇集，省、市公共图书馆、科研图书馆和高校图书馆三足鼎立。其中，省会所在城市的市、区级公共图书馆，在争取高层次读者方面处于劣势。人们经常用“夹缝里求生”来描述这些图书馆的处境。因为这些图书馆面对的竞争对手都是实力强大的图书馆，不仅难以同高校图书馆、科研图书馆相比，而且在它的头顶上还有实力雄厚的省级公共图书馆。所以，市区级图书馆在争取读者时往往不得不退避三舍。这种被动姿态使它在竞争读者时更为不利。它必须使出浑身解数去争取读者，从而提高它的社会地位。

无论是小型公共图书馆还是大城市里的区级图书馆，虽然在争取较高知识层次读者方面存在着困难，但由于它们向全社会开放，所以它们毕竟有着广大的读者群。只要不把这些读者拒之门外，只要努力发挥自己的教育职能，在广大人民渴求知识的环境里，这些图书馆完全可以有自己的稳固位置。更何况在为科学的研究和经济建设服务方面，它们也能够有所作为。由于它们可以把触角伸向文献资源贫乏的中小企业和社会团体，大型图书馆如能加强与其联系，开展协作，必定能使图书馆事业的整体竞争力得到增强。

(上接37页)去规范读者的排检习惯，建立完善的参照系统。

任何一门学科及其理论的建立都以明确研究对象及其概念为前提，并以此为基础构成它的理论体系。书目控制论正是在书目控制概念的基础上发展起来的理论。笔者于本文开宗明义了书目控制的概念，同时认为，书目控制贯穿于书目工作的全过程。书目控制

论即属于研究文献特征、读者检索要求和书目编制方法三者之间矛盾运动的一种方法论，具体对象包括编目源控制、书目技术方法控制、书目职能控制、书目信息传播控制，它构成目录学的主要内容。可以这样认为，目录学是研究书目控制的方法、理论和历史的学科，而不应该将书目控制视为目录学的一个分支。

G354

**The theory and practice of intelligent information retrieval system**/ Shao Jianzhong//Bulletin of the China Society of Library Science/China Society of Library Science. —1989, 15 (3). —28~34

The development of intelligent information retrieval system began in the middle of 1960' s. It usually consists of 6 parts of natural language interface, knowledge base, database, inference engine, explanation and help systems and maintenance facilities. The core techniques are those of knowledge representation and inference. After a general introduction of its three aspects, i. e. the concept and structure, the current status and future trends and the core techniques, the article gives a detailed account of the Human Resource Intelligent Retrieval System designed by the author. The author also gives detailed accounts of its functional modules, the design of dictionary and relevant database files, and the design idea of key algorithms. system was implemented on IBM-PC with Turbo-prolog language tool. With 3 figures and 1 table

Information Retrieval—Technique

Artificial Intelligence---Application

Intelligent Information Retrieval System---Review

G354. 4

**A brief explanation of the bibliographical control**/Huang Jungui//Bulletin of the China Society of Library Science/China Society of Library Science. ---1989,15(3). ---35~37,6

The bibliographical control was advanced by Egan, M. E. and Shera, J. It covers 4 controls of document cataloguing resources, bibliographical techniques and methods, bibliographical functions and the dissemination of bibliographical information. In the bibliographical control, the bibliography is a medium between users and documents as users use it and documents are recorded by it. The bibliographical control mainly includes, to put it in a nutshell, the transfer from documents to bibliography on the one hand, and the control of bibliography over documents on the other hand. It consists of international and national bibliographical control in concrete doing. It plays a part of lever in documentation as it mainly controls documents. Now people have two different comprehension about it: 1. a specific work or method; 2. an abstract theory. The bibliographical control undoubtedly belonging to the category of information control theory, is the main contents of the bibliography, i. e. the bibliography is the subject of studying the theory, methods and history of bibliographical control. With 2 figures

Bibliographical Control—Surveys

Bibliography---Theory

G257

**40 years of library service in China**/Bao Zhenxi, Xu Wanyu, Li Zhemin//Bulletin of the China Society of Library Science/China Society of Library Science. ---1989,15(3). --38~48

During the 40 years, the library services in China have experienced 4 periods of consolidation and transformation (1949-1953), overall building (1954-1965), disturbance (1966-1975), and steady development (1976-1989). By the end of 1987, there are 2440 public libraries above the